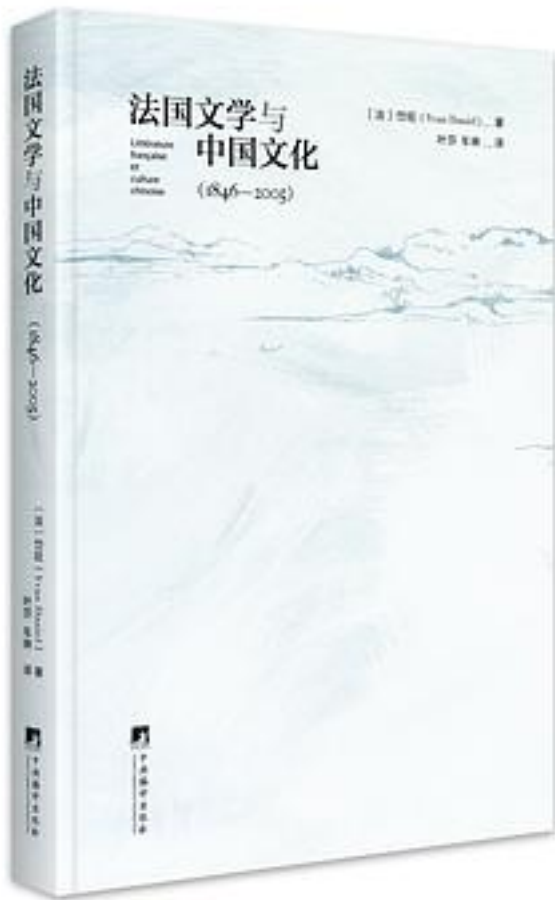


法国文学与中国文化（1846-2005）



[法国文学与中国文化（1846-2005）_下载链接1](#)

著者:[法]岱旺 (Yvan Daniel)

出版者:中央编译出版社

出版时间:

装帧:平装

isbn:9787511734150

《法国文学与中国文化：1846-2005》（Littérature française et culture chinoise）一书是法国拉罗舍尔大学比较文学与世界文学系岱旺教授于2011年出版的专著。该书梳理了19世纪后半叶至今一个多世纪中法国文学创作所受中国文化的影响：中国古典诗歌在19世纪帕纳斯诗派中的流传；朱迪特·戈蒂埃、西蒙娜·德·波伏娃等女性作家笔下的中国元素和中国印象；道家思想在20世纪诗人保尔·克洛岱尔、小说家雷蒙·格诺作品中的朦胧印记；20世纪作家安德烈·马尔罗对中西文明碰撞的思考……作者对一个多世纪的中法文学关系进行了严谨的史实考察，其中不乏少为人知的文学史料和发现，同时结合细致的作品分析，脉络清晰，点面结合，论述细致，非常好地呈现了近百年来中国文化作为一种外来因素在法国文学发展历程中所产生的影响。岱旺教授的著作可以说是融通了汉学与比较文学两个研究领域，在翔实的文学史料基础上，对一定历史时期的中法文学关系进行了系统研究，有助于我们中国读者了解本国文化在域外的传播和影响，对我国汉学界、比较文学界和跨文化研究界也都是一部值得借鉴的、有分量的学术著作。

作者简介:

[法]岱旺 (Yvan Daniel)，法国拉罗舍尔大学人文学院教授，中法比较文学专家，著有《克洛岱尔与中国》（Paul Claudel et l'Empire du Milieu, 2004）、《法国作家与中国文化》（Littérature française et Culture chinoise, 2011）、《中国在19世纪的法国》（La Chine sur la scène française au XIXe siècle, 2015）、《中法语言文化交流——历史与前景》（France-Chine: Les échanges culturels et linguistiques. Histoire, enjeux, perspectives, 2015）等近十部关于中法文学与文化交流的专著。

目录: 目录

第一章 中国风潮 001

从“画屏式”中国到 001

“俗约化”中国：残存旧影与崭新形象 001

朱迪特·戈蒂埃之《帝龙》（1869） 005

儒勒·凡尔纳之《一个中国人在中国的遭遇》（1879） 013

第二章 学术东方学与文学创造力 028

泰奥菲尔·戈蒂埃之《水榭》 031

（Le Pavillon sur l'eau）（1846年） 031

保罗·克洛岱尔之《诗人与香炉》（1926年） 039

第三章 帕纳斯派与中国 053

“蓝龙宅”里的中国客 054

《当代帕纳斯》（1866） 058

路易·布依莱与埃米勒·布雷蒙 074

第四章 中国诗歌译集：作家著撰？ 089

概述 093

传播历程中的名家要著 100

诗选之于中国在文学史之地位 106

萌芽抑或巧合 111

第五章 保罗·克洛岱尔与和谐的启示 119

中国文化之精髓：汉语与古代典籍 121

文学与科学的互文与印证 131

圣托马斯·阿奎纳与老子：克洛岱尔式的融会贯通 138

第六章 女作家笔下的中国 144

朱迪特·戈蒂埃和皮埃尔·洛蒂所著《天之娇女》（1911） 148

西蒙娜·德·波伏娃的“百花时代”：《长征：中国纪行》 154

为驱除旧影像而作的“序” 157

《中国纪行》中的中国文化 159
第七章 安德烈·马尔罗：《西方的诱惑》 167
“香堡”号轮船上的遐想 171
西方的诱惑与“精神危机” 174
《西方的诱惑》的参考文献 177
凌先生的信札 181
为什么文人王洛没有得救？ 187
独一无二的文体 190
第八章 雷蒙·格诺与庄周梦蝶： 195
《青花》（1965） 202
《本理》（1975） 210
第九章 精神对话 225
保罗·克洛岱尔与亚洲思想：一段奇特对话 226
那名称为大卫苗裔的（Oriens nomen ejus） 228
一个东方，数颗珍珠 236
程抱一诗集《托斯坎咏叹》里的中国、意大利和法国 245
结 语 261
· · · · · · ([收起](#))

[法国文学与中国文化（1846-2005）_下载链接1_](#)

标签

法国文学

比较文学

文学研究

法国文化

中国文化

français→汉语

chez_moi

C车琳

评论

期待岱旺教授的其他译本引进中国，另外我还是觉得在中国之行对罗兰巴特的影响上，他的评价有些过高

[法国文学与中国文化（1846-2005） 下载链接1](#)

书评

[法国文学与中国文化（1846-2005） 下载链接1](#)